Allgemeine Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen (AGB)
General Terms and Conditions of Sale, Delivery and Payment

Aluminiumgießerei Gebr. Rieger GmbH & Co. KG, Aalen
Stand: Oktober 2025 / Version: October 2025

§ 1 Geltungsbereich / Scope of Application

Diese Allgemeinen Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen (nachfolgend „Bedingungen“) gelten für alle Verträge, Lieferungen und sonstigen Leistungen der Aluminiumgießerei Gebr. Rieger GmbH & Co. KG gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB.

Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Kunden werden nur anerkannt, wenn der Lieferant ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat.

Diese Bedingungen gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte mit dem Kunden, soweit es sich um Rechtsgeschäfte verwandter Art handelt.

These General Terms and Conditions of Sale, Delivery and Payment apply to all contracts, deliveries and other services of Gebr. Rieger GmbH & Co. KG towards entrepreneurs, legal entities under public law or special funds under public law within the meaning of Sec. 310 (1) German Civil Code (BGB).

Any terms and conditions of the customer that conflict with or deviate from these Conditions shall not be recognized unless the Supplier has expressly agreed to their validity in writing.

These Conditions shall also apply to all future business with the customer, provided that they concern transactions of a similar nature.

§ 2 Vertragsschluss / Conclusion of Contract

Angebote des Lieferanten sind freibleibend, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. Bestellungen oder Aufträge des Kunden gelten erst dann als angenommen, wenn sie vom Lieferanten schriftlich oder in Textform bestätigt wurden. Mündliche Nebenabreden, Zusicherungen oder Änderungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der schriftlichen Bestätigung des Lieferanten. Elektronische Bestellverfahren und digitale Signaturen sind zulässig, sofern sie den gesetzlichen Anforderungen entsprechen. Der Mindestbestellwert pro Bestellung beträgt 150€.

The Supplier’s offers are non-binding unless expressly designated as binding. Orders or contracts placed by the customer shall only be deemed accepted once confirmed by the Supplier in writing or text form. Verbal side agreements, assurances or modifications shall only be valid if confirmed in writing by the Supplier. Electronic ordering procedures and digital signatures are permitted, provided they comply with statutory requirements. The minimum order value per order is €150.

§ 3 Preise und Zahlungsbedingungen / Prices and Terms of Payment

Sofern nichts anderes vereinbart ist, gelten die Preise „ex works“ (Incoterms 2020) ab Werk Aalen, ausschließlich Verpackung, Fracht, Versicherung, Zoll und sonstiger Nebenkosten.

Die Preise verstehen sich zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Zahlungen sind innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug fällig, sofern keine abweichende Vereinbarung getroffen wurde.

Bei Zahlungsverzug gelten die gesetzlichen Bestimmungen; der Lieferant ist berechtigt, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe (§ 288 BGB) zu verlangen.

Der Kunde darf nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufrechnen. Ein Zurückbehaltungsrecht besteht nur insoweit, als es auf demselben Vertragsverhältnis beruht.

Unless otherwise agreed, prices are “ex works” (Incoterms 2020) from the Supplier’s works in Aalen, excluding packaging, freight, insurance, customs duties and other ancillary costs.

Prices are quoted exclusive of the applicable statutory value added tax (VAT).

Payments shall be due within 30 days from the invoice date without any deduction, unless otherwise agreed.

In case of default, the statutory provisions shall apply; the Supplier is entitled to claim default interest at the statutory rate (Sec. 288 BGB).

The customer may only offset claims that are undisputed or have been legally established. The right of retention shall only exist insofar as it is based on the same contractual relationship.

§ 4 Lieferung, Lieferzeit und Gefahrübergang / Delivery, Delivery Period and Transfer of Risk

Lieferfristen oder -termine gelten nur als verbindlich, wenn sie ausdrücklich schriftlich vereinbart wurden.

Liefer- und Leistungsfristen verlängern sich angemessen bei höherer Gewalt, Arbeitskämpfen, behördlichen Maßnahmen, Energie- oder Rohstoffmangel, unvorhersehbaren Betriebsstörungen oder sonstigen Umständen, die der Lieferant nicht zu vertreten hat.

Teillieferungen sind zulässig, soweit sie dem Kunden zumutbar sind.

Die Gefahr geht auf den Kunden über, sobald die Ware das Werk des Lieferanten verlässt oder dem Kunden zur Verfügung gestellt wird.

Delivery dates or deadlines are binding only if expressly agreed in writing.

Delivery and performance periods shall be reasonably extended in cases of force majeure, labor disputes, official measures, shortage of energy or raw materials, unforeseen operational disruptions, or other circumstances beyond the Supplier’s control.

Partial deliveries are permissible, provided they are reasonable for the customer.

The risk shall pass to the customer as soon as the goods leave the Supplier’s premises or are made available to the customer.

§ 5 Eigentumsvorbehalt / Retention of Title

Der Lieferant behält sich das Eigentum an der gelieferten Ware bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher Forderungen aus der Geschäftsverbindung vor.

Der Kunde ist verpflichtet, die Vorbehaltsware pfleglich zu behandeln und auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zu versichern.

Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung ist unzulässig. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware hat der Kunde den Lieferanten unverzüglich zu informieren.

The Supplier retains ownership of the delivered goods until full payment of all claims arising from the business relationship has been made.

The customer shall handle the goods subject to retention of title with due care and insure them adequately against fire, water and theft damage at its own expense.

Pledging or transfer by way of security is prohibited. In the event of third-party access to the goods, the customer must notify the Supplier without delay.

§ 6 Mängelansprüche, Gewährleistung / Claims for Defects, Warranty

Für Sach- und Rechtsmängel haftet der Lieferant nach den gesetzlichen Bestimmungen, soweit nachfolgend nichts anderes geregelt ist.

Ein Mängelanspruch wird maximal bis 1,5 fache Verkaufswert des Bauteils gewährt.

Mängel sind vom Kunden unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beträgt 12 Monate ab Ablieferung der Ware, soweit das Gesetz keine längeren Fristen zwingend vorschreibt.

Für Schadensersatz gilt § 8.

The Supplier shall be liable for material and legal defects in accordance with the statutory provisions unless otherwise provided below.

A warranty claim is granted up to a maximum of 1.5 times the sales value of the component.

Defects must be reported by the customer in writing without undue delay.

The limitation period for defect claims shall be 12 months from delivery of the goods, unless statutory provisions prescribe longer periods.

For claims for damages, § 8 shall apply.

§ 7 Produkthaftung und Rückruf / Product Liability and Recall

Der Lieferant haftet nach den gesetzlichen Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes.

Im Falle eines Produktrückrufs stimmt sich der Kunde mit dem Lieferanten ab.

The Supplier shall be liable in accordance with the statutory provisions of the German Product Liability Act.

In the event of a product recall, the customer shall coordinate with the Supplier.

§ 8 Haftung / Liability

Der Lieferant haftet für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit.

The Supplier shall be liable for intent and gross negligence.

Bei einfacher Fahrlässigkeit haftet der Lieferant nur bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (Kardinalpflichten), begrenzt auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden.

In the event of simple negligence, the Supplier shall only be liable for the breach of essential contractual obligations (cardinal obligations), limited to the foreseeable, typically occurring damage.

Eine Haftung für entgangenen Gewinn, Produktionsausfall oder mittelbare Schäden ist ausgeschlossen, soweit gesetzlich zulässig.

Liability for loss of profit, production downtime, or indirect damages is excluded to the extent permitted by law.

Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

Liability under the Product Liability Act remains unaffected.

§ 9 Datenschutz / Data Protection

Der Lieferant verarbeitet personenbezogene Daten ausschließlich im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere der DSGVO und des BDSG.

The Supplier processes personal data solely in compliance with the statutory provisions, in particular the GDPR and the German Federal Data Protection Act (BDSG).

Der Kunde wird über die Datenverarbeitung gemäß den Informationspflichten nach Art. 13 DSGVO informiert.

The customer shall be informed about data processing in accordance with the information obligations under Art. 13 GDPR.

§ 10 Compliance und Lieferkettensorgfalt / Compliance and Supply Chain Due Diligence

Der Kunde verpflichtet sich, die Anforderungen des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) und die Grundsätze der Menschenrechte, Arbeits- und Umweltstandards einzuhalten.

The customer undertakes to comply with the requirements of the German Supply Chain Due Diligence Act (LkSG) and to respect human rights, labor and environmental standards.

§ 11 Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht / Place of Performance, Jurisdiction and Applicable Law

Erfüllungsort für alle Verpflichtungen ist Aalen.

Gerichtsstand ist Aalen; der Lieferant ist jedoch berechtigt, den Kunden auch an dessen allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen.

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

The place of performance for all obligations shall be Aalen.

The place of jurisdiction shall be Aalen; however, the Supplier may also bring an action against the customer at the customer's general place of jurisdiction.

German law shall apply to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

§ 12 Schlussbestimmungen / Final Provisions

Sollten einzelne Bestimmungen unwirksam sein oder werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt.

Should individual provisions be or become invalid, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected.